

La Casque Halo está cubierto por una garantía limitada de tres (3) años a partir de la fecha original de compra por el propietario original. Esta garantía limitada solo cubre defectos en materiales y fabricación. LOS DAÑOS QUE SE DEBAN AL USO Y DEGRASTE NORMAL; AL USO, MANTENIMIENTO OYO ALMACENAMIENTO INADECUADOS; Y/O AL ABUSO O MAL USO, QUEDAN EXPLÍCITAMENTE EXCLUIDOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA.

CONTACTO Consulte en www.trango.com si tiene preguntas o para encontrar información adicional.

INSTRUCTIONS

Félicitations pour l'achat du casque Halo ! Le casque Halo (le « Produit ») est conçu uniquement pour l'escalade de roche et de glace et l'alpinisme. L'ESCALADE DE ROCHE ET DE GLACE ET L'ALPINISME (les « Activités ») SONT DES ACTIVITÉS À RISQUE QUI PEUVENT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.

AVERTISSEMENT !! Avant d'utiliser le Produit, vous devez : (1) lire, comprendre pleinement et respecter toutes les instructions suivantes tout le temps, (2) obtenir une formation compétente pour l'utilisation appropriée du Produit, (3) comprendre les limitations et les capacités du Produit, et (4) comprendre et accepter les risques liés à l'utilisation du Produit et à la participation aux Activités.

Vous devez obtenir une formation et une expérience compétentes pour minimiser les risques objectifs et subjectifs des Activités et du terrain montagneux. Ces instructions ne remplacent pas vos connaissances, votre expérience et votre bon sens, et ces instructions ne sont PAS CONÇUES POUR VOUS APPRENDRE À GRIMPER, À FAIRE DU RAPPEL OU À VOUS ASSURER. La modification, l'endommagement ou la suppression de pièces d'origine du Produit rend ce Produit dangereux et annulera la garantie limitée. **Veillez comprendre que même si vous utilisez le Produit conformément à ces instructions, vous n'êtes pas protégé contre les risques inhérents aux Activités, y compris des blessures graves ou mortelles !**

VOUS ÊTES SEUL RESPONSABLE DE L'UTILISATION CORRECTE DU PRÉSENT PRODUIT. L'UTILISATION INCORRECTE DE CE PRODUIT PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. EN ACHETANT ET EN UTILISANT CE PRODUIT, VOUS, L'UTILISATEUR, ASSUMEZ PERSONNELLEMENT TOUTE RESPONSABILITÉ ET TOUT RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT VOUS CONCERNANT ET/OU CONCERNANT D'AUTRES PERSONNES, ET DÉCOUPLANT DE VOTRE UTILISATION INCORRECTE DE CE PRODUIT.

Les mineurs et les autres personnes qui ne sont pas légalement en mesure d'assumer cette responsabilité et/ou d'assumer les risques liés à l'utilisation de ce Produit, et qui s'engagent dans des activités d'escalade, ne doivent utiliser ce Produit que sous la supervision d'un adulte compétent et expérimenté. Merci de consulter régulièrement le site internet de Trango pour obtenir des vidéos, des mises à jour et de nouvelles informations de sécurité concernant ce Produit. www.trango.com.

PARTIES DU CASQUE HALO

Figure 1: (1) Boucle ; (2) Porte-lampe frontale ; (3) Régulateur de la lampe frontale arrière ; (5) Coque ; (6) Serre-tête ; (7) Sangle de menton.

INSPECTION AVANT CHAQUE UTILISATION Inspecter toutes les parties du casque Halo avant chaque utilisation pour détecter tout signe de dommage ou d'usure. Ceci inclut l'inspection de la coque extérieure, de l'intérieur, du bandeau de fixation, de la sangle, des coutures, du système d'ajustement et des boucles. Arrêtez immédiatement toute utilisation ultérieure du casque Halo et remplacez-le si vous observez tout signe d'endommagement ou de déformation sur le casque.

REMPLECEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE CASQUE HALO SI L'UN DES ÉVÉNEMENTS SUIVANTS SE PRODUIT :

- Le casque est impacté de quelque manière que ce soit, y compris pendant une chute, écrasé, laissé tombé tout en étant dans le sac, heurté par un objet (par ex., rochers, glace, équipement, etc.).
- Le casque ou ses pièces ont été exposés ou en contact avec des produits chimiques ou des températures extrêmes.
- La surface du casque est irrégulière, déformée, présente des bosses, des bosselures, des creux, des rayures profondes, des abrasions, des fissures et/ou montre des signes de dégradation ou d'usure excessive.
- Les sangles, boucles, serre-tête et/ou coussinets sont usés, effilochés, coupés et/ou autrement endommagés.
- Le casque est souillé au-delà du nettoyage.

N'oubliez pas que le casque Halo est conçu pour absorber l'énergie en cas d'impact.

La déformation du matériau de la Coque du casque à l'impact est la principale source d'absorption d'énergie. Tout casque qui a été touché devrait être remplacé même si les dommages n'apparaissent pas visiblement. En plus d'inspecter le casque avant chaque utilisation, inspecter immédiatement le casque dès que vous soupçonnez un dommage pendant l'utilisation.

PENDANT CHAQUE UTILISATION Assurez-vous que le casque Halo est toujours correctement ajusté et solidement attaché à votre tête.

UTILISATION DE VOTRE CASQUE Avant chaque utilisation du casque, vous devez vous assurer d'une bonne tenue. Le casque doit être centré et ajusté solidement sur la tête de l'utilisateur, avec un mouvement minimum de l'avant vers l'arrière et/ou un mouvement latéral.

Étapes d'ajustement

-Figure 3 : Desserrez le bandeau en tirant les deux languettes de l'adaptateur de la tête séparément.

-Figure 4 et Figure 4a : Ajustez la taille par l'ajusteur du serre-tête afin d'assurer un ajustement parfait pour la forme de votre tête. Lorsqu'il est ajusté à la bonne taille pour votre tête, le casque devrait être ajusté et confortable avec un mouvement minimal.

-Figure 5 : Régler la sangle de menton et s'assurer que la boucle est solidement fixée.

-Figure 6 : Tout en portant le casque, serrez le serre-tête en tirant sur les deux sangles comme illustré.

AVERTISSEMENT ! Si le casque n'est pas correctement installé, il ne protégera pas l'utilisateur. L'ajustement du casque devrait être vérifié avant chaque utilisation, surtout s'il existe des différences de couches sous le casque, par exemple en portant un chapeau ou une capuche. Si vous ne pouvez pas ajuster le casque pour bien s'ajuster à votre tête comme décrit dans ces instructions, NE PAS utiliser le casque.

TRANSPORT Soyez prudent lors de l'emballage, du transport et/ou du stockage de votre casque, de ne pas l'emballer trop fermement ou de le placer à côté d'équipements en métal qui pourraient écraser, impacter ou endommager la Coque. Placer la sangle de menton à l'intérieur du casque afin qu'elle ne s'accroche pas sur d'autres équipements et entraîne des dommages.

STOCKAGE Conservez toujours le Produit dans un environnement sec et frais, protégé contre les rayons UV, les produits chimiques, la chaleur, le froid et les dommages mécaniques. Toujours s'assurer que le Produit est stocké de façon à ce qu'il soit protégé de (1) la chaleur extrême (c.-à-d. au-dessus de 30 °C/86 °F) et du froid (c.-à-d., en dessous de -10 °C/14 °F), et (2) l'exposition aux éléments, comme le soleil, la neige, l'eau saale et la pluie; et (3) l'exposition à des produits chimiques, y compris, mais sans s'y limiter : les adhésifs, peintures, solvants, acides et autres produits chimiques réactifs. L'exposition à l'une des conditions et produits chimiques susmentionnés peut endommager le Produit et affaiblir considérablement les propriétés d'absorption d'énergie et de protection du Produit. En outre, **les dommages causés par cette exposition ne sont souvent pas visibles**, par conséquent, remplacer immédiatement le Produit en cas d'exposition à l'une des conditions et produits chimiques susmentionnés.

NETTOYAGE Si votre Produit doit être nettoyé, UTILISER UNIQUEMENT DE L'EAU CHAUDE (max. 30 °C/86 °F) et du savon neutre ou une petite quantité de détergent doux, si nécessaire, puis rincer à l'eau tiède et sécher à l'ombre jusqu'à ce qu'il soit complètement sec. Si le Produit a été exposé à l'eau saale, rincer à l'eau tiède. Ne pas sécher dans un séchoir, à proximité d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur. Des désinfectants halogénés et sans alcool peuvent être utilisés si nécessaire. Ne pas utiliser de solvants ou de méthodes de nettoyage abrasives.

MODIFICATIONS ET RÉPARATIONS Toutes les modifications et réparations en dehors des installations Trango sont interdites et annulent la garantie limitée. **DURÉE DE VIE** La durée de vie maximale d'un casque qui a été utilisé, transporté et stocké correctement comme décrit dans ces instructions, et qui n'a pas été endommagé, est de cinq (5) ans après la date de fabrication, elle se trouve sur l'étiquette à l'intérieur du casque. Si le casque est impacté, endommagé ou exposé à des conditions et/ou produits chimiques comme décrit ci-dessus dans la section Stockage, retirez immédiatement le casque. Une seule instance d'impact, d'endommagement ou d'exposition pourrait nécessiter que le casque soit retiré après une seule utilisation. Si vous avez des doutes sur l'intégrité ou la sécurité de votre casque après l'inspection ou l'utilisation, RETIREZ-LE !

ÉTIQUETTES DU PRODUIT Les informations suivantes sont attachées à chaque Halo Halo vendu : le type d'équipement, c.-à-d. « casque pour les alpinistes »; le nom du modèle et du fabricant, c.-à-d. Trango, Halo ; l'année et la date de fabrication ; la gamme de tailles ; numéro de lot ; et certification, c.-à.d. EN 12492:20

CERTIFICATION DU PRODUIT Le casque Halo est un casque conçu uniquement pour l'escalade de roche et de glace et l'alpinisme. Il est conforme à la norme EN 12492:20 et a été testé ITS Testing Services UK LTD, Center Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Royaume-Uni, NB 0362

GARANTIE LIMITÉE Le casque Halo est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans à partir de la date d'achat d'origine pour l'acheteur d'origine. Cette garantie couvre uniquement les défauts matériels et de fabrication. DOMMAGES DUS À UNE UTILISATION NORMALE ET À UNE USURE ; UTILISATION, MAINTENANCE ET/OU STOCKAGE INAPPROPRIÉS ; ET/OU ABUS OU MAUVAISE UTILISATION, SONT EXPRESSÉMENT EXCLUS DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ AVERTISSEMENT EN UTILISANT CE PRODUIT, VOUS ACCEPTEZ TOUS LES RISQUES ET LA RESPONSABILITÉ POUR TOUTE BLESSURE, TOUT DOMMAGE OU TOUT DÉCÈS POUVANT ÊTRE OCCASIONNÉ. Dans toute la mesure permise par la loi, Trango se dégage de toute responsabilité pour toutes les conséquences, dommages, blessures, et/ou décès qui découlent ou sont liées directement, indirectement ou accidentellement à votre utilisation du Produit.

CONTACT Consultez www.trango.com pour toutes questions ou informations complémentaires.

-Figure 6 : Tout en portant le casque, serrez le serre-tête en tirant sur les deux sangles comme illustré.

-Figure 7 : Tout en portant le casque, serrez le serre-tête en tirant sur les deux sangles comme illustré.

AVERTISSEMENT ! Si le casque n'est pas correctement installé, il ne protégera pas l'utilisateur. L'ajustement du casque devrait être vérifié avant chaque utilisation, surtout s'il existe des différences de couches sous le casque, par exemple en portant un chapeau ou une capuche. Si vous ne pouvez pas ajuster le casque pour bien s'ajuster à votre tête comme décrit dans ces instructions, NE PAS utiliser le casque.

TRANSPORT Soyez prudent lors de l'emballage, du transport et/ou du stockage de votre casque, de ne pas l'emballer trop fermement ou de le placer à côté d'équipements en métal qui pourraient écraser, impacter ou endommager la Coque. Placer la sangle de menton à l'intérieur du casque afin qu'elle ne s'accroche pas sur d'autres équipements et entraîne des dommages.

STOCKAGE Conservez toujours le Produit dans un environnement sec et frais, protégé contre les rayons UV, les produits chimiques, la chaleur, le froid et les dommages mécaniques. Toujours s'assurer que le Produit est stocké de façon à ce qu'il soit protégé de (1) la chaleur extrême (c.-à-d. au-dessus de 30 °C/86 °F) et du froid (c.-à-d., en dessous de -10 °C/14 °F), et (3) l'exposition à des produits chimiques, y compris, mais sans s'y limiter : les adhésifs, peintures, solvants, acides et autres produits chimiques réactifs. L'exposition à l'une des conditions et produits chimiques susmentionnés peut endommager le Produit et affaiblir considérablement les propriétés d'absorption d'énergie et de protection du Produit. En outre, **les dommages causés par cette exposition ne sont souvent pas visibles**, par conséquent, remplacer immédiatement le Produit en cas d'exposition à l'une des conditions et produits chimiques susmentionnés.

NETTOYAGE Si votre Produit doit être nettoyé, UTILISER UNIQUEMENT DE L'EAU CHAUDE (max. 30 °C/86 °F) et du savon neutre ou une petite quantité de détergent doux, si nécessaire, puis rincer à l'eau tiède et sécher à l'ombre jusqu'à ce qu'il soit complètement sec. Si le Produit a été exposé à l'eau saale, rincer à l'eau tiède. Ne pas sécher dans un séchoir, à proximité d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur. Des désinfectants halogénés et sans alcool peuvent être utilisés si nécessaire. Ne pas utiliser de solvants ou de méthodes de nettoyage abrasives.

MODIFICATIONS ET RÉPARATIONS Toutes les modifications et réparations en dehors des installations Trango sont interdites et annulent la garantie limitée. **DURÉE DE VIE** La durée de vie maximale d'un casque qui a été utilisé, transporté et stocké correctement comme décrit dans ces instructions, et qui n'a pas été endommagé, est de cinq (5) ans après la date de fabrication, elle se trouve sur l'étiquette à l'intérieur du casque. Si le casque est impacté, endommagé ou exposé à des conditions et/ou produits chimiques comme décrit ci-dessus dans la section Stockage, retirez immédiatement le casque. Une seule instance d'impact, d'endommagement ou d'exposition pourrait nécessiter que le casque soit retiré après une seule utilisation. Si vous avez des doutes sur l'intégrité ou la sécurité de votre casque après l'inspection ou l'utilisation, RETIREZ-LE !

ÉTIQUETTES DU PRODUIT Les informations suivantes sont attachées à chaque Halo Halo vendu : le type d'équipement, c.-à-d. « casque pour les alpinistes »; le nom du modèle et du fabricant, c.-à.d. Trango, Halo ; l'année et la date de fabrication ; la gamme de tailles ; numéro de lot ; et certification, c.-à.d. EN 12492:20

CERTIFICATION DU PRODUIT Le casque Halo est un casque conçu uniquement pour l'escalade de roche et de glace et l'alpinisme. Il est conforme à la norme EN 12492:20 et a été testé ITS Testing Services UK LTD, Center Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Royaume-Uni, NB 0362

GARANTIE LIMITÉE Le casque Halo est couvert par une garantie limitée de trois (3) ans à partir de la date d'achat d'origine pour l'acheteur d'origine. Cette garantie couvre uniquement les défauts matériels et de fabrication. DOMMAGES DUS À UNE UTILISATION NORMALE ET À UNE USURE ; UTILISATION, MAINTENANCE ET/OU STOCKAGE INAPPROPRIÉS ; ET/OU ABUS OU MAUVAISE UTILISATION, SONT EXPRESSÉMENT EXCLUS DE CETTE GARANTIE LIMITÉE.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ AVERTISSEMENT EN UTILISANT CE PRODUIT, VOUS ACCEPTEZ TOUS LES RISQUES ET LA RESPONSABILITÉ POUR TOUTE BLESSURE, TOUT DOMMAGE OU TOUT DÉCÈS POUVANT ÊTRE OCCASIONNÉ. Dans toute la mesure permise par la loi, Trango se dégage de toute responsabilité pour toutes les conséquences, dommages, blessures, et/ou décès qui découlent ou sont liées directement, indirectement ou accidentellement à votre utilisation du Produit.

CONTACT Consultez www.trango.com pour toutes questions ou informations complémentaires.

chimiche o température estreme.

- La superficie del casco è irregolare, deformata, presenta rigonfiamenti, ammaccature, spaccature, graffi profondi, abrasioni, crepe e/o mostra segni di degradazione o usura eccessiva.

- Cinghie, fibbie, fascia, fibbia e/o le ammortizzazione sono usurati, sfilacciati, tagliati e/o altrimenti danneggiati.

- Il casco rimane sporco anche dopo la pulizia.

Ricordarsi che il casco Halo è stato progettato per assorbire l'energia in caso di urto. La deformazione del materiale della scocca del casco in seguito a un urto è la principale fonte di assorbimento dell'energia. Qualsiasi casco interessato deve essere sostituito anche se il danno non è visibilmente evidente. Oltre a effettuare ispezioni prima di ogni utilizzo, ispezionare immediatamente il casco ogni volta che si sospetta un danno durante l'uso.

DURANTE OGNI UTILIZZO Accertarsi che il casco Halo sia sempre montato correttamente e agganciato saldamente alla testa.

UTILIZZO DEL CASCO Prima di ogni utilizzo del casco, è necessario accertarsi un'aderenza corretta. Il casco deve essere centrato e fissato saldamente sulla testa dell'utente, con un minimo gioco frontale-posteriore e/o da lato a lato. .

Passaggi per indossare il casco

-Figure 3: allentare la fascia tirando le due linguette del regolatore della fascia per la testa fino a smontarlo.

-Figure 4 e Figure 4a: regolare le dimensioni tramite il regolatore della fascia per la testa per garantire una vestibilità aderente per la forma della testa. Quando regolato in base alle dimensioni corrette per la testa, il casco deve adattarsi saldamente e comodamente con un gioco minimo.

-Figure 5: regolare la fascia per il mento e accertarsi che la fibbia sia fissata saldamente.

-Figure 6: mentre si indossa il casco, stringere la fascia per la testa tirando le due cinghie, come illustrato.

AVVISI! Se il casco non è montato correttamente, non protegge l'utente. Il casco deve essere controllato prima di ogni utilizzo, soprattutto se si indossano capi diversi sotto il casco, ad esempio un cappello o un cappuccio. Se non è possibile regolare il casco per adattarlo correttamente alla testa come descritto in queste istruzioni, NON utilizzare il casco.

TRASPORTO Quando si imballa, si trasporta e/o si conserva il casco, fare attenzione a non impacchettarlo in modo troppo stretto o a non posizionarlo accanto ad attrezzature in metallo che potrebbero urtare, schiacciare o altrimenti danneggiare la scocca. Posizionare la fascia per il mento all'interno del casco in modo che non si impigli ad altre attrezzature e non si danneggi.

CONSERVAZIONE Conservare sempre il Prodotto in un ambiente asciutto e fresco, protetto da radiazioni UV, sostanze chimiche, calore, freddo e danni meccanici. Accertarsi sempre che il Prodotto sia conservato in modo che sia protetto da (1) temperature torride (ad es., superiori a 30 °C) e/o fredde (ad es., inferiori a -10 °C); (2) esposizione agli agenti atmosferici, come sole, neve, acqua saalata e pioggia; e (3) esposizione a eventuali sostanze chimiche, inclusi, tra l'altro: eventuali adesivi, vernici, solventi, acidi e altre sostanze chimiche reattive. L'esposizione a una qualsiasi delle suddette condizioni e sostanze chimiche può danneggiare il Prodotto e indebolire significativamente le proprietà di assorbimento dell'energia d'urto e di protezione del Prodotto. Inoltre, **i danni causati da tale esposizione spesso non sono visibili**, pertanto, sostituire il Prodotto immediatamente se è stato esposto a una delle condizioni e sostanze chimiche precedenti.

PULIZIA Per pulire il Prodotto, UTILIZZARE SOLO acqua tiepida (max. 30 °C) e sapone neutro o una piccola quantità di detersivo delicato, se necessario, quindi sciacquare con acqua tiepida e lasciare asciugare all'ombra fino a quando non è completamente asciutto. Se il Prodotto è stato esposto ad acqua salata, sciacquare con acqua tiepida. Non asciugare in asciugatore, vicino a un radiatore o ad altra fonte di calore. Se necessario, è possibile utilizzare disinfettanti alogeni e pprivi di alcol. Non utilizzare solventi o metodi di pulizia abrasivi.

MODIFICHE e RIPARAZIONI Tutte le modifiche e le riparazioni presso centri diversi da Trango sono vietate e invalidano la garanzia limitata. **VITA ULTERIA** La durata massima di un casco utilizzato, trasportato e conservato correttamente come descritto in queste istruzioni e che non sia stato danneggiato è di cinque (5) anni dalla data di produzione indicata sull'adesivo all'interno del casco. Se il casco subisce urti, danni o è esposto a condizioni e/o a sostanze chimiche come descritto sopra nella sezione Conservazione, scartarlo immediatamente. Un singolo caso di urto, danno o esposizione potrebbe richiederlo di scartare il casco dopo un solo utilizzo. In caso di dubbi sull'integrità o sulla sicurezza del casco dopo l'ispezione o l'uso, SCARTARLO.

ETICHETTATURA DEL PRODOTTO Le seguenti informazioni sono allegate

a ciascun casco Halo disponibile in commercio: il tipo di attrezzatura, ad esempio "casco per alpinismo"; il produttore e il nome del modello, ovvero Trango, Halo; l'anno e la data di produzione; la gamma di dimensioni; il numero di lotto; e la certificazione, ad esempio EN 12492:20.

CERTIFICAZIONE DEL PRODOTTO Il casco Halo è stato progettato esclusivamente per l'arrampicata e l'alpinismo su rocce e ghiaccio. È conforme allo standard EN 12492:20 ed è stato testato da ITS Testing Services UK LTD, Center Court, Meridian Business Park, Leicester, LE19 1WD, Regno Unito, NB 0362.

GARANZIA LIMITATA Il casco Halo è coperto da una garanzia limitata di tre (3) anni, decorrente dalla data originale di acquisto da parte dell'acquirente originale. Questa garanzia limitata copre esclusivamente i difetti nei materiali e nella produzione. I DANNI CAUSATI DAL NORMALE UTILIZZO E DA USURA; UTILIZZO, MANUTENZIONE E/O CONSERVAZIONE INADEGUATI; E/O ABUSO O USO IMPROPRIO SONO ESPLICITAMENTE ESCLUSI DALLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA.

DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ AVVISI UTILIZZANDO QUESTO PRODOTTO, L'UTENTE ACCETTA TUTTI I RISCHI E LE RESPONSABILITÀ RIGUARDANO A LESIONI, DANNI O MORTE, DERIVANTI DALL'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO. Nella misura più ampia consentita dalla legge, Trango declina ogni responsabilità per qualsiasi conseguenza, danno, lesione e/o morte derivante da o relativa a, direttamente o indirettamente, l'utilizzo del Prodotto.

CONTATTI Collegarsi al sito www.trango.com per qualsiasi domanda o per trovare ulteriori informazioni.

-Figure 3: allentare la fascia tirando le due linguette del regolatore della fascia per la testa fino a smontarlo.

-Figure 4 e Figure 4a: regolare le dimensioni tramite il regolatore della fascia per la testa per garantire una vestibilità aderente per la forma della testa. Quando regolato in base alle dimensioni corrette per la testa, il casco deve adattarsi saldamente e comodamente con un gioco minimo.

-Figure 5: regolare la fascia per il mento e accertarsi che la fibbia sia fissata saldamente.

-Figure 6: mentre si indossa il casco, stringere la fascia per la testa tirando le due cinghie, come illustrato.

AVVISI! Se il casco non è montato correttamente, non protegge l'utente. Il casco deve essere controllato prima di ogni utilizzo, soprattutto se si indossano capi diversi sotto il casco, ad esempio un cappello o un cappuccio. Se non è possibile regolare il casco per adattarlo correttamente alla testa come descritto in queste istruzioni, NON utilizzare il casco.

TRASPORTO Quando si imballa, si trasporta e/o si conserva il casco, fare attenzione a non impacchettarlo in modo troppo stretto o a non posizionarlo accanto ad attrezzature in metallo che potrebbero urtare, schiacciare o altrimenti danneggiare la scocca. Posizionare la fascia per il mento all'interno del casco in modo che non si impigli ad altre attrezzature e non si danneggi.

CONSERVAZIONE Conservare sempre il Prodotto in un ambiente asciutto e fresco, protetto da radiazioni UV, sostanze chimiche, calore, freddo e danni meccanici. Accertarsi sempre che il Prodotto sia conservato in modo che sia protetto da (1) temperature torride (ad es., superiori a 30 °C) e/o fredde (ad es., inferiori a -10 °C); (2) esposizione agli agenti atmosferici, come sole, neve, acqua saalata e pioggia; e (3) esposizione a eventuali sostanze chimiche, inclusi, tra l'altro: eventuali adesivi, vernici, solventi, acidi e altre sostanze chimiche reattive. L'esposizione a una qualsiasi delle suddette condizioni e sostanze chimiche può danneggiare il Prodotto e indebolire significativamente le proprietà di assorbimento dell'energia d'urto e di protezione del Prodotto. Inoltre, **i danni causati da tale esposizione spesso non sono visibili**, pertanto, sostituire il Prodotto immediatamente se è stato esposto a una delle condizioni e sostanze chimiche precedenti.

PULIZIA Per pulire il Prodotto, UTILIZZARE SOLO acqua tiepida (max. 30 °C) e sapone neutro o una piccola quantità di detersivo delicato, se necessario, quindi sciacquare con acqua tiepida e lasciare asciugare all'ombra fino a quando non è completamente asciutto. Se il Prodotto è stato esposto ad acqua salata, sciacquare con acqua tiepida. Non asciugare in asciugatore, vicino a un radiatore o ad altra fonte di calore. Se necessario, è possibile utilizzare disinfettanti alogeni e pprivi di alcol. Non utilizzare solventi o metodi di pulizia abrasivi.

MODIFICHE e RIPARAZIONI Tutte le modifiche e le riparazioni presso centri diversi da Trango sono vietate e invalidano la garanzia limitata. **VITA ULTERIA** La durata massima di un casco utilizzato, trasportato e conservato correttamente come descritto in queste istruzioni e che non sia stato danneggiato è di cinque (5) anni dalla data di produzione indicata sull'adesivo all'interno del casco. Se il casco subisce urti, danni o è esposto a condizioni e/o a sostanze chimiche come descritto sopra nella sezione Conservazione, scartarlo immediatamente. Un singolo caso di urto, danno o esposizione potrebbe richiederlo di scartare il casco dopo un solo utilizzo. In caso di dubbi sull'integrità o sulla sicurezza del casco dopo l'ispezione o l'uso, SCARTARLO.

ETICHETTATURA DEL PRODOTTO Le seguenti informazioni sono allegate

naikai、すべての部品を点検してください。これには、外部シエル、内部、ヘッドバンド取付部、ウェビング、縫い目、調節システム、およびバックルが含まれます。Haloヘルメットに何らかの損傷または変形の兆候が見られる場合は、直ちに使用を中止し、交換してください。

洗浄 本製品の洗浄が必要な場合は、ぬるま湯（30°C/86°F以下）と必要に応じて中性石けんまたは少量の中性洗剤のみを使用して、ぬるま湯ですずいだら、完全に乾くまで日陰で乾燥させてください。本製品が塩水にさらされた場合は、ぬるま湯ですすいでください。乾燥機に入れたり、ラジエーターの近くに置いたりするなど、熱源を使用しての乾燥はよくめくしないで。必要な場合は、ハロゲンとアルコールを含まない消毒剤を使用できます。溶剤や研磨材による洗浄方法は使用しないでください。

次の状況が発生した場合は、お使いになっているHaloヘルメットを直ちに交換してください。
・ヘルメットが何らかの衝撃を受けた（落下中を含む）、破砕した、梱包状態で落下した、物体（岩、氷、装備など）による打撃を受けた場合。
・ヘルメットまたはその部品が、化学物質もしくは極端な温度にさらされた場合。
・ヘルメットの表面が滑らかでない、変形している、表面に隆起、くぼみ、深いキズ、すり減り、亀裂がある、劣化や過度の摩耗の兆候が見られる場合。
・ストラップ、バックル、ヘッドバンド、クッションに摩滅、擦り切れ、その他の損傷がある場合。
・ヘルメットを洗浄しても汚れが落ちない場合。

Haloヘルメットは、衝撃を受けた際にエネルギーを吸収する設計である点にご留意ください。衝撃時にヘルメットのシェル材が変形することにより、主にエネルギーを吸収しています。衝撃を受けたヘルメットは、目に見える明らかな損傷がない場合でも、交換する必要があります。目に見える明らかな損傷がない場合、使用中に損傷が疑われる場合は必ず直ちに点検してください。

使用中の注意事項 Haloヘルメットが常にきちんと合っており、バックルで頭部に確実に固定されていることを確認してください。

ヘルメットの使用 ヘルメットをご使用になる前に毎回、きちんと合っていることを必ず確認してください。ヘルメットがユーザーの頭部にずれななびくたびり合っており、前後左右への動きが最小限である状態にする必要があります。
警告！
・調整バンドアダプスターの2つのタブを反対方向に引いて、ヘッドバンドを緩めてください。
図4および図4a:ヘッドバンドアダプスターでサイズを調節し、調節の形になっている合うようにしてください。正しいサイズに調節できている場合、ヘルメットがしっかりと合っており、動きが最小限で快適なはずです。
図5: チェストストラップを調節して、バックルが確実に留まるようにしてください。

警告！
・ヘルメットには、購入者ご本人を対象に購入日より3年間の限定保証が付属しています。本限定保証は材質と製造上の欠陥のみを対象とします。通常の使用および摩耗、不適切な使用、保管管理、保管および/または悪用もしくは誤用による損傷は、この限定保証から明示的に除外されます。

警告！
ヘルメットを適切に使用する全責任はユーザー個人が負います。本製品を適切に使用しないと、重傷または死に至る可能性があります。本製品を購入・使用することで、ユーザーであるお客様は、本製品の使用による自身または他の者の重傷または死の責任およびリスクのすべてを個人的に負うこととなります。

未成年者、また本製品を使用してクライミングを行う責任またはリスクを負担する法的能力を有していないその他の者は、適格な能力と経験を有する成人の監視下でのみ本製品を使用しなければなりません。本製品の動画、更新情報、最新の安全情報については、Trangoのウェブサイトを定期的に確認してください。
www.trango.com.

Haloヘルメット各部名称
図1: (1) バックル、(2) フロントヘッドランプホルダー
図2: (3) ヘッドバンドアダプスター、(4) バックヘッドランプホルダー、(5) シェル、(6) ヘッドバンド。
図3: 調整バンドアダプスターの2つのタブを反対方向に引いて、ヘッドバンドを緩めてください。
図4および図4a:ヘッドバンドアダプスターでサイズを調節し、調節の形になっている合うようにしてください。正しいサイズに調節できている場合、ヘルメットがしっかりと合っており、動きが最小限で快適なはずです。
図5: チェストストラップを調節して、バックルが確実に留まるようにしてください。

警告！
・ヘルメットには、購入者ご本人を対象に購入日より3年間の限定保証が付属しています。本限定保証は材質と製造上の欠陥のみを対象とします。通常の使用および摩耗、不適切な使用、保管管理、保管および/または悪用もしくは誤用による損傷は、この限定保証から明示的に除外されます。

警告！
ヘルメットを適切に使用する全責任はユーザー個人が負います。本製品を適切に使用しないと、重傷または死に至る可能性があります。本製品を購入・使用することで、ユーザーであるお客様は、本製品の使用による自身または他の者の重傷または死の責任およびリスクのすべてを個人的に負うこととなります。

未成年者、また本製品を使用してクライミングを行う責任またはリスクを負担する法的能力を有していないその他の者は、適格な能力と経験を有する成人の監視下でのみ本製品を使用しなければなりません。本製品の動画、更新情報、最新の安全情報については、Trangoのウェブサイトを定期的に確認してください。
www.trango.com.

Haloヘルメット各部名称
図1: (1) バックル、(2) フロントヘッドランプホルダー
図2: (3) ヘッドバンドアダプスター、(4) バックヘッドランプホルダー、(5) シェル、(6) ヘッドバンド。
図3: 調整バンドアダプスターの2つのタブを反対方向に引いて、ヘッドバンドを緩めてください。
図4および図4a:ヘッドバンドアダプスターでサイズを調節し、調節の形になっている合うようにしてください。正しいサイズに調節できている場合、ヘルメットがしっかりと合っており、動きが最小限で快適なはずです。
図5: チェストストラップを調節して、バックルが確実に留まるようにしてください。

警告！
・ヘルメットには、購入者ご本人を対象に購入日より3年間の限定保証が付属しています。本限定保証は材質と製造上の欠陥のみを対象とします。通常の使用および摩耗、不適切な使用、保管管理、保管および/または悪用もしくは誤用による損傷は、この限定保証から明示的に除外されます。

警告！
ヘルメットを適切に使用する全責任はユーザー個人が負います。本製品を適切に使用しないと、重傷または死に至る可能性があります。本製品を購入・使用することで、ユーザーであるお客様は、本製品の使用による自身または他の者の重傷または死の責任およびリスクのすべてを個人的に負うこととなります。

未成年者、また本製品を使用してクライミングを行う責任またはリスクを負担する法的能力を有していないその他の者は、適格な能力と経験を有する成人の監視下でのみ本製品を使用しなければなりません。本製品の動画、更新情報、最新の安全情報については、Trangoのウェブサイトを定期的に確認してください。
www.trango.com.

Haloヘルメット各部名称
図1: (1) バックル、(2) フロントヘッドランプホルダー
図2: (3) ヘッドバンドアダプスター、(4) バックヘッドランプホルダー、(5) シェル、(6) ヘッドバンド。
図3: 調整バンドアダプスターの2つのタブを反対方向に引いて、ヘッドバンドを緩めてください。
図4および図4a:ヘッドバンドアダプスターでサイズを調節し、